

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/13930  
7 May 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на Женевскую конвенцию 1949 года,

будучи глубоко обеспокоен высылкой израильскими военными оккупационными властями мэров городов Хеврон и Хальхуль и мусульманского судьи города Хеврона,

призывает правительство Израиля как оккупирующую державу отменить эти незаконные меры и способствовать немедленному возвращению высланных палестинских руководителей, с тем чтобы они могли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены;

просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Заявление Постоянного представителя Иордании при Организации  
Объединенных Наций от 9 мая 1980 года о высылке маров Хеврона  
и Хальхула

Не прошло и недели с тех пор, как Совет Безопасности, к нашему глубокому сожалению, безрезультатно завершил продолжительные прения по поводу столь длительной и, по-видимому, бесконечной узурпации палестинских национальных и индивидуальных прав, сопровождающейся более чем 13-летней израильской оккупацией Иерусалима, Западного берега, сектора Газы, Голанских высот и, несмотря на идеальный мир, продолжающимся захватом огромных территорий Синайского полуострова.

В последний день прений я представил заявление от 30 апреля 1980 года, в котором излагается израильская политика "закручивания гаек" и активизация актов унижительного притеснения, жаднокровных провокаций и издевательств, терроризма, хулиганства, вандализма и убийств, чинимых вооруженными бандами, состоящими из двух элементов: оккупационных сил и действующих в союзе с ними сионистских и воинствующих фанатиков, так называемых "Гаш Эмуним" и им подобных. Они становятся все более и более неистовыми и создают невыносимые условия, превращая оккупированные территории в огромную тюрьму, в которой находится наш народ на протяжении тринадцати долгих лет. Я уже заявлял, что эти нацистские сионисты создали на священной земле оккупированной Палестины условия, которые описаны в романе Орвелла "Скотный двор". Они создали невыносимую обстановку и почти парализовали жизнь измученного населения.

Мои слова не являются жалобой, а представляют собой еще одно разоблачение такого движения, такой идеологии, такого народа, в отношении которых журнал "Ньюсуик", который обычно действует по указке сионистов, при обсуждении геноцида писал: "Геноцидомания угрожает стать заурядным суррогатом еврейской религиозной самобытности и еврейской истории".

Журнал мог бы добавить, что геноцид, по поводу угрожающего характера которого были высказаны опасения, уже давно является неотъемлемой частью сионистской идеологии и беззастенчиво проводится в отношении гражданского населения Палестины на оккупированных территориях и за ее пределами.

Из-за частичной монополизации средств массовой информации мир, к сожалению, еще недостаточно хорошо понимает то, что в основе израильской политики, в соответствии с которой методично и без разбора уничтожается все, что еще оставалось палестинской родиной, лежат не случайные причины или надуманная обеспокоенность по поводу безопасности. Невозможно обеспечить безопасность, не говоря уже о нормализации положения путем захвата земель, воды, домов и средств к существованию у своего соседа. Напротив, это еще более усиливает нестабильность и способствует укоренению вражды на многие годы. Совсем

недавно министр сельского хозяйства Шарон заявил поселенцам, что оккупационные власти постановили конфисковать дополнительно 120 000 донумов земли. Эта площадь, может быть, и равна площади ранчо какого-нибудь американского миллионера, однако она является средством к существованию множества крестьянских семей, на долю каждой из которых в среднем приходится 20 донумов земли. Жители деревни Сильвад, в которой, кстати, действует комендантский час, в одно прекрасное утро увидели, что 500 донумов их земли огорожены забором и больше им не принадлежат. Большинство университетов, колледжей и школ закрыты.

Иными словами, жертвы оккупации живут в атмосфере постоянной угрозы потерять жизнь и собственность, не говоря уже о потере работы, и ни о каком стремлении к счастью не может быть и речи, поскольку это является пустым звоном.

Мир, как верно подметил несколько дней назад в Бейруте находящийся в изгнании г-н Фахд Кхавасми, мэр города Эль-Халиль, не хочет ничего слышать, когда речь идет о правах палестинцев.

Подлинной причиной этой непрекращающейся трагедии является отказ Израиля уйти из оккупированных территорий и предъявляемые в настоящее время открытые требования сионистов о том, что весь Иерусалим, Западный берег и сектор Газы являются израильскими землями, и эти злонамеренные и экспансионистские требования воплощаются в жизнь на основе систематической колонизации, которая приобрела совершенно разнузданный характер и в результате которой захвачено более 35 процентов территории. Население Палестины постоянно подвергается террору всеми возможными средствами, с тем чтобы вынудить его покинуть свои земли, поскольку идеологи сионизма хотят иметь землю без людей, чтобы жить там самими, а не совместно с ее законными владельцами. Это является сутью сионистской догмы и стрелем израильского государства. Сионизм есть сионизм, как подчеркивал Гертруд Штейн. Идеологический экспансионизм, присущий сионистскому государству, еще более опасен, чем географический экспансионизм, к которому обращаются под предлогом безопасности. Он совершенно прав и сейчас, когда мы видим, как сионистские разжигатели ненависти демонстрируют в бешеной злобе свое кредо расизма, ненависти и угнетения. Надо показать арабам, "что это еврейские земли", заявил один из этих хулиганов, добавив, как было напечатано в одном из номеров "Нью-Йорк таймс", что "всякий раз, когда араб поднимает голову, ее надо рубить".

Другой сионист заявил: "самый хороший араб - это мертвый араб".

Представитель сионистского образования в оккупированной Палестине распространил письмо от 4 мая 1980 года, касающееся событий в Эль-Халиле (Хевроне). Он напомнил, что в 1929 году существованию тысячелетней еврейской общины в Эль-Халиле был временно положен конец в результате жестокого погрома, организованного предшественниками Организации освобождения Палестины.

Однако посол Израиля забыл напомнить о том, что тысячелетнее присутствие в Эль-Халиле этой маленькой еврейской общины свидетельствует о том глубоком уважении со стороны арабов и о той защите, которую сами арабы предоставляли последователям иной веры. Это было до того, как нацистский сионизм обнажил свое кошмарное и уродливое лицо. Однако даже в современной исторической перспективе израильский представитель описал это прискорбное событие в отрыве от контекста и не упомянул о том, что оно явилось прямым следствием деятельности вооруженных сионистских банд, которые спровоцировали и разожгли эти события, совершив нападение на принадлежавшую арабам западную стену Священного храма в Иерусалиме в нарушение давно установленного статуса-кво. Международная комиссия, возглавляемая бывшим министром иностранных дел Швеции со всей достоверностью доказала этот факт. Кроме того, события в Хевроне явились составной частью обширного восстания, в ходе которого погибли как арабы, так и евреи.

Пусть посол Блум приведет хотя бы один случай погрома евреев в Хевроне или где-то еще за последние тысяча четыреста лет постоянного правления палестинских арабов. Разве не убедительным является тот факт, что восстание 1929 года, в результате которого во всей Палестине погибли и пострадали как арабы, так и евреи, было спровоцировано и начато именно сионистами, совершившими вооруженные нападения на самый священный храм в Иерусалиме, и что этого ни разу не происходило за все 1400 лет истории? Действительно, на протяжении всех этих лет именно арабы предоставляли убежище евреям, когда бы и где бы они ни подвергались преследованиям. Разве менее убедительным является тот факт, что недавний эпизод в Эль-Халиле, который посол Блум описывает в своем письме от 4 мая 1980 года, был вызван самыми нетерпимыми провокациями, в частности со стороны незаконной колонии вооруженных банд в Кирьят-Арба, нападениями, убийствами и гнусной клеветой и прежде всего превращением более чем тысячелетнего священного храма Эль-Харам эль-Ибрахим аш-Шариф из мечети в синагогу, даже несмотря на то, что именно мусульмане, а не арабы построили эту мечеть, поклонялись и молились в ней на протяжении более тысячи лет?

На самом деле, один из еврейских солдат, убитых во время оборонительных действий жителей, оказался бывшим снайпером армии США, участвовавшим во вьетнамской войне, который занимался аналогичной охотой за людьми воюя против безоружных жителей Хеврона.

Израильский генерал Матт, общий военный координатор этих бесчеловечных оккупационных акций, публично признал, что мэры городов Хеврона и Хальхула, а также шейх Раджаб Байюд ат-Тамими не имели никакого отношения к убийству вторгшихся израильтян, которые хотели силой остаться, чтобы продолжать нападения на жителей Эль-Халиля.

Неужели Совет Безопасности и международное сообщество приостановят действие четвертой Женевской конвенции, пока не кончится эта вездесущая избирательная кампания в Америке? Неужели действие всех международных законов и конвенций должно быть приостановлено для того, чтобы одна сверхдержава смогла удовлетворить интересы крикливой группы, входящей в состав сообщества наций?

Даже если бы на оккупированной территории депортация не производилась, разве нет оснований для соблюдения неприкосновенности личности и надлежащего судопроизводства в стране, которая гордится своим строгим соблюдением норм права?

Все страны мира как в Совете Безопасности, так и в других органах, выступали и голосовали против любого нарушения международного права, независимо от посторонних соображений. Только на этом может быть основана вера в эффективность и значение международных конвенций, официально заключенных государствами-членами Организации Объединенных Наций.

Обширные районы оккупированных территорий живут в условиях комендантского часа. В палестинцев стреляют, в их беззащитные дома швыряют камни. Учебные заведения парализованы. Земли повсеместно конфискуются. А трем выдающимся и ни в чем не повинным людям завязали глаза и силой посадили их в вертолет, в котором они подвергались оскорблениям и издевательствам по пути в ссылку.

Совет Безопасности не может не увидеть очевидной разницы между справедливостью и несправедливостью и не может игнорировать положения об обязательном соблюдении международного права, торжественно закрепленные в Женевской конвенции 1949 года, касающейся оккупированных территорий. Если какая-либо из сторон не соблюдает эту конвенцию, это означает, что она является либо соучастником преступления, либо свобода ее волеизъявления в значительной степени ограничена или даже подавлена, что в любом случае вызывает серьезную озабоченность мира, который стремится к господству права и справедливости.

Как заявил мэр Эль-Халиля, если у израильских оккупантов будут какие-либо улики против сосланных лидеров, они могут привлечь их к суду. Если оккупационные власти смогут арестовать оказывающих сопротивление молодых людей, они могут также привлечь их к суду подобно тому, как они судили десятки тысяч главным образом ни в чем не повинных юношей и девушек, многие из которых до сих пор томятся в печально известных тюрьмах.

Однако абсолютно недопустимо, чтобы израильтяне претендовали на привилегированное положение перед законом. Наш народ нельзя запугать, несмотря на страдания, которым он подвергается. Он и в дальнейшем будет высоко нести светлый факел свободы. Его отчаяние может вылиться в открытую борьбу против превосходящих его сил. Однако, независимо от результатов, при жизни если не этого, то следующего поколения, он будет освобожден. Наше дело слишком справедливо, чтобы его можно было подавить; наша стойкость не знает границ. В заключение я хотел бы обратиться к великому американскому народу: я надеюсь, что в свое время свет правды осветит и возродит великие традиции и истинное наследие Америки.